

**Votar: es su derecho**



# Votar: es su derecho

Una guía de recursos desarrollada por:

THE ELIZABETH M. BOGGS CENTER  
ON DEVELOPMENTAL DISABILITIES

Department of Pediatrics



ROBERT WOOD JOHNSON  
MEDICAL SCHOOL

University of Medicine & Dentistry of New Jersey

En colaboración con los socios de la Administración sobre  
Discapacidades del Desarrollo de Nueva Jersey:



Referencia sugerida:

Coffield, C.N. y Spitalnik, D.M. (2012). *Voting: It's Your Right (Votar: es su derecho)*. New Brunswick, NJ: The Elizabeth M. Boggs Center on Developmental Disabilities.

La financiación para este proyecto la proporcionó Protection and Advocacy for Voter Access (Protección y Defensa para el Acceso al Proceso Electoral, PAVA) de Disability Rights New Jersey (Derechos para Personas con Discapacidades de Nueva Jersey) de la Administración sobre Discapacidades del Desarrollo, de la Administración de Asuntos de los Niños y la Familia, del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos.

# Este folleto le ayudará a obtener información sobre las votaciones

- ¿Qué es votar? . . . . . 4
- ¿Qué deben saber las personas cuando van a votar? . . . . . 5
- ¿Cuándo se realiza una votación? . . . . . 6
- ¿Quién puede votar en una elección de gobierno? . . . . . 7
- ¿Cómo debe prepararse para votar? . . . . . 8
- ¿Qué necesita para inscribirse para votar? . . . . . 9
- ¿Qué debe decidir cuando se inscribe para votar? . . . . . 10
- ¿Necesita identificación para inscribirse para votar? . . . . . 11
- ¿Qué es un voto de muestra? . . . . . 12
- ¿Cómo se vota en persona? . . . . . 13
- ¿Qué debe hacer si necesita ayuda para votar en persona? . . . . 14
- ¿Qué sucede si su nombre no está en la lista  
cuando va a votar en persona? . . . . . 15
- ¿Qué debe saber sobre votaciones y accesibilidad? . . . . . 16
- ¿Cómo se vota por correo? . . . . . 17
- ¿Con qué funcionario de la elección me debo comunicar? . . . . . 19

# ¿Qué es votar?



Votar es una forma de tomar una decisión.



Votar es una forma de elegir o seleccionar lo que usted quiere.



Votar es una forma de hacerse escuchar.



Votar es una forma de expresar una opinión.



## ¿Por qué votar?

**"Es nuestro derecho básico".**

**"Para elegir a las personas en las que confiamos para que nos ayuden y establezcan las normas correctas para el gobierno".**

**"Para poder opinar sobre la administración del gobierno".**

Coloque un  junto a las veces en las que tuvo la oportunidad de votar:



Tuve la oportunidad de votar:

\_\_\_ En una reunión de autorepresentación

\_\_\_ En un grupo comunitario

\_\_\_ En una elección de gobierno



La razón por la que considero que votar es importante es

\_\_\_\_\_

# ¿Qué deben saber las personas cuando van a votar?



Tiene derecho a votar incluso si tiene discapacidades intelectuales o del desarrollo.



Tiene derecho a votar incluso si vive en un centro de desarrollo, en un hogar grupal o en otro lugar donde recibe cuidado residencial.



Puede tener derecho a votar incluso si tiene un tutor (según las condiciones de la tutela).



Tiene derecho a votar si está esperando en la fila cuando cierra la votación.



Tiene derecho a decidir cómo votar.



Puede decidir hablar o NO hablar sobre los candidatos y las propuestas.



No tiene que contarle a nadie a quién vota a menos que usted quiera hacerlo.

# ¿Cuándo se realiza una votación?



En distintos momentos del año se realizan distintos tipos de elecciones.



En una **elección general** de gobierno estatal y federal se vota para:

- **Presidente de los Estados Unidos**
- **Gobernador de Nueva Jersey**
- **Senadores**
- **Congresistas**
- **Funcionarios locales y del condado**



Las **elecciones generales** se realizan el martes después del primer lunes de noviembre.



Una **elección primaria** se realiza cuando los partidos políticos Demócrata y Republicano deciden quién será su candidato en la elección general.



En Nueva Jersey, las elecciones primarias se realizan generalmente en junio.

- Solo puede votar en una elección primaria si está registrado como **Republicano** o **Demócrata**.
- Si está registrado como un **Votante no afiliado (Independiente)**, puede convertirse en un miembro del **partido Republicano** o **Demócrata** para votar en la elección primaria.

| Noviembre de 2012 |     |     |     |     |     |     |
|-------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| DOM               | LUN | MAR | MIÉ | JUE | VIE | SÁB |
|                   |     |     |     | 1   | 2   | 3   |
| 4                 | 5   | 6 ✓ | 7   | 8   | 9   | 10  |
| 11                | 12  | 13  | 14  | 15  | 16  | 17  |
| 18                | 19  | 20  | 21  | 22  | 23  | 24  |
| 25                | 26  | 27  | 28  | 29  | 30  |     |

# ¿Quién puede votar en una elección de gobierno?



**Para votar, una persona debe:**

- Tener **18** años o más.
- Ser ciudadano de los Estados Unidos.
- Estar inscrito para votar.
- Tener la capacidad de votar (poder hacer una elección).



**Y**

- No estar en prisión o en libertad condicional o provisional por delitos imputables.



A continuación, coloque un  junto a todos los enunciados que lo describan.

\_\_\_ Tengo 18 años o más.

\_\_\_ Soy ciudadano de los Estados Unidos.

\_\_\_ Estoy inscrito para votar.

\_\_\_ Tengo capacidad de votar (comprendo el concepto de votación).

\_\_\_ NO estoy en prisión, libertad condicional o provisional.

**Si coloca un  en los 5 enunciados, usted puede votar.**

# ¿Cómo debe prepararse para votar?



Debe **inscribirse** para poder votar.



Es bueno conocer los candidatos y las propuestas, ya sea a través de los periódicos o las noticias.



También puede conocer los candidatos y las propuestas si asiste a asambleas populares.



También puede encontrar información sobre los candidatos en algunos sitios web. A continuación, se detallan algunos sitios web útiles sobre los candidatos:

- The League of Women Voters of New Jersey: <http://lwvnj.org>  
(Liga de Mujeres Votantes de Nueva Jersey)
- Project Vote Smart: <http://votesmart.org>  
(Proyecto Vote de manera inteligente)
- The Arc of New Jersey: <http://www.arcnj.org/>  
(Asociación para Ciudadanos con Retraso Mental de Nueva Jersey)
- The Arc's Election Guide: <https://ssl.capwiz.com/thearc/e4/>  
(Guía para las elecciones de The Arc)



# ¿Qué necesita para inscribirse para votar?



**Debe inscribirse al menos 21 días antes de la elección después de haber vivido en el mismo condado durante 30 días.**

- Puede inscribirse si envía por correo la Solicitud de inscripción del votante a la secretaría del condado donde vive.

**O**

- Puede inscribirse en persona en las oficinas del comisionado de inscripción del condado.



**Solo debe inscribirse una vez a menos que se mude a otro condado o fuera de Nueva Jersey.**

- Si se muda **dentro del mismo condado**, debe completar una solicitud de inscripción del votante para cambiar su dirección.
- Si se muda a un **condado o estado diferente**, debe inscribirse para votar nuevamente.
- Si se muda **menos de 30 días antes de una elección**, puede votar en su lugar de votación anterior el día de la elección.

## ¿Dónde puedo obtener un formulario de inscripción del votante?

- En el sitio web de la División de Elecciones de Nueva Jersey <http://www.state.nj.us/state/elections/>
- En la oficina del comisionado de inscripción del condado o la secretaría municipal
- En la Comisión de Vehículos Motorizados (anteriormente llamada DMV)
- En una oficina del gobierno donde puede solicitar asistencia o servicios, incluida la División de Discapacidades del Desarrollo y la agencia de bienestar social de su condado

# ¿Qué debe decidir cuando se inscribe para votar?



**Cuando se inscribe para votar, se le preguntará a qué partido le gustaría afiliarse (de qué partido le gustaría ser miembro).**

- Puede elegir ser:
  - **Republicano**
  - **Demócrata**
  - **Votante no afiliado**  
(las personas suelen llamar **Independientes** a los votantes no afiliados).
- También puede haber otros partidos políticos



Puede cambiar de opinión acerca del partido al que pertenece.



Puede votar por el candidato que desee en la elección general, incluso si el candidato es de un partido distinto al que usted pertenece.



**¿Está inscrito para votar?**

**Sí \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_**

# ¿Necesita identificación para inscribirse para votar?



**Se le pedirá que muestre una identificación para probar que vive en la dirección que proporciona:**

- Cuando se inscribe para votar
- O**
- La primera vez que vota, en persona o por correo



**La identificación puede ser cualquier documento de identidad que tenga una foto actualizada, por ejemplo:**

- Pasaporte
- Identificación de estudiante
- Licencia de conducir
- Identificación emitida por el gobierno

**O**

- Un documento con su nombre y dirección, por ejemplo:
  - Un estado de cuenta bancaria
  - Un cheque del gobierno (como un cheque del Seguro Social)



**¿Tiene una identificación?**

**Sí \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_**

# ¿Qué es un voto de muestra?



Una semana antes de una elección, recibirá un **voto de muestra** por correo.

- Un voto de muestra es igual que el voto que utilizará para votar el día de la elección.



**Leer su voto de muestra es una buena manera de estar listo para votar.**

OFFICIAL BALLOT  
FOR PARTISAN OFFICE & REFERENDUM  
11/07/2006

NOTICE TO ELECTORS: THIS BALLOT MAY BE REVOKED UNLESS INITIALED BY 2 ELECTION INSPECTORS. IF CAST AS AN ABSENTEE BALLOT, THE BALLOT MUST BEAR THE INITIALS OF THE MUNICIPAL CLERK OR DEPUTY CLERK.

To vote for the candidates of your choice, complete the arrow to the RIGHT of the candidate's name. To vote for a person whose name does not appear on the ballot, write the person's name on the line provided and complete the arrow .

TO CONTINUE VOTING, PLEASE TURN BALLOT OVER.



Un voto de muestra enumera los candidatos y las preguntas de un referéndum.

- Un referéndum les da a los votantes la oportunidad de aprobar o rechazar algunas cuestiones del gobierno.



Un voto de muestra dice dónde será su lugar de votación asignado.

**Puede votar en persona O por correo.**

# ¿Cómo se vota en persona?



Todas las personas tienen un lugar asignado para votar denominado lugar de votación.

- A veces, los lugares de votación son escuelas, iglesias o bibliotecas.



Si desea votar **en persona**, debe votar en su lugar de votación asignado.

- Puede buscar su lugar de votación asignado en el sitio web de la División de Elecciones:

<https://voter.njsvrs.com/PublicAccess/jsp/PollPlace/PollPlaceSearch.jsp>

- Los lugares de votación en Nueva Jersey están abiertos de **6:00 A. M.** a **8:00 P. M.**



Si desea votar **en persona**, debe votar en una máquina de votación.

# ¿Qué debe hacer si necesita ayuda para votar en persona?



**Si necesita ayuda para votar, le puede pedir asistencia a otra persona.**



- Puede solicitar la asistencia de hasta **2** personas para votar.
- Puede pedirle a su familia, a sus amigos, a los trabajadores electorales o a otra persona que lo ayuden a votar.

- Si les pide a los trabajadores electorales que lo ayuden a votar, deben ir dos trabajadores, un Republicano y un Demócrata.
- Tiene derecho a pedirle a alguien que le muestre cómo utilizar la máquina de votación en el día de la elección.
- Tiene derecho a solicitar otro tipo de ayuda si un trabajador electoral no puede brindarle la asistencia que usted necesita.
- Puede votar verbalmente si le indica su elección a un asistente. Esto es votar oralmente.
- Puede solicitar más tiempo cuando vota.



**Puede solicitar una adaptación especial, como por ejemplo, una silla para sentarse mientras espera para votar.**



**Si tiene algún problema el día de la elección, llame Disability Rights New Jersey (Derechos para Personas con Discapacidades de Nueva Jersey):**

## **1-800-922-7233**

# ¿Qué sucede si su nombre no está en la lista cuando va a votar en persona?



## Si su nombre no aparece en la lista de inscripción:

- Podrá firmar un formulario especial (declaración jurada) en el que afirma que está inscrito.
- Se le dará un voto provisorio.



Un **voto provisorio** es un voto temporario que puede utilizar para no perder la oportunidad de votar mientras los funcionarios de la elección verifican si está inscrito.

- Si el **trabajador electoral le solicita ver su identificación y no la tiene**, podrá votar con un **voto provisorio**. Tendrá 48 horas para mostrar su identificación en la oficina de elecciones del condado. En los lugares de votación, le dirán a qué oficina de elecciones del condado debe llevar su identificación.

| New Jersey<br>Provisional Ballot Affirmation Statement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Reason for Provisional Ballot (Check one)</b><br><input type="checkbox"/> Moved within the county after registering without notifying election office<br><input type="checkbox"/> Registration information missing from poll book<br><input type="checkbox"/> Did not show required ID<br><input type="checkbox"/> "A" in poll book but did not receive, or did not apply for, an absentee ballot | <b>FOR OFFICIAL USE ONLY</b><br>Municipality/Ward/District:                        |
| <b>2</b> I am a US citizen <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>3</b> I am 18 or older <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No |
| <b>4 Current Name</b><br>Last _____ First _____ MI. _____ Suffix _____<br><i>If your name was changed after registering to vote, provide your former name</i><br>Former Name _____<br>Signature of Former Name _____                                                                                                                                                                                   |                                                                                    |
| <b>5 Current Home Address</b><br>Municipality _____ County _____ Zip Code _____<br>Mailing Address, if different from above: _____                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                    |



También puede dirigirse al tribunal de su condado para alegar que tiene capacidad de votar.

- Si obtiene una orden judicial que le permita votar, se le dará un voto normal y se contará su voto.

# ¿Qué debe saber sobre votaciones y accesibilidad?



Debe haber disponible una máquina de votación accesible en cada lugar de votación para permitir a los votantes verificar y votar sin asistencia y en privado.

- La votación debe realizarse en un entorno integrado donde todas las personas, con y sin discapacidades, puedan votar en el mismo lugar.



Las personas con discapacidades tienen derecho a solicitar adaptaciones razonables que les posibiliten votar.



Esto incluye:

- Equipos de audición asistida
- Formularios de inscripción en braille y en letra grande
- Rampas



Para averiguar si su lugar de elección es accesible, visite este sitio web e ingrese su dirección:

<https://voter.njsvrs.com/PublicAccess/jsp/PollPlace/PollPlaceSearch.jsp>

# ¿Cómo se vota por correo?



Si desea **votar por correo** en lugar de hacerlo en persona, el proceso consta de dos pasos:

- **Paso 1:**  
Complete y devuelva su **solicitud de votación por correo**
- **Paso 2:**  
Complete y devuelva su **voto por correo**
  - El **voto por correo** solía llamarse voto a distancia.
  - Para votar con un **voto por correo** debe **asegurarse de que está inscrito**.



## **Paso 1: Complete y devuelva su solicitud de votación por correo:**

- Puede descargar una **solicitud de votación por correo** en línea en: [http://www.state.nj.us/state/elections/mail-in\\_doe.html](http://www.state.nj.us/state/elections/mail-in_doe.html)
  - O llamar a la oficina de la División de Elecciones de Nueva Jersey al 609-292-0034.
  - Una vez que haya completado la solicitud, envíela al secretario de su condado.
    - Puede enviar la solicitud a la oficina del secretario del condado hasta 7 días antes de la elección.
- O**
- Puede llevar su solicitud en persona a la oficina del secretario del condado hasta las 3:00 p. m. del día anterior a la elección.

# ¿Cómo se vota por correo?



## Paso 2: Vote con un voto por correo:

- Después de que reciba su solicitud, el secretario del condado le enviará el **voto por correo**.
- Siga las instrucciones del voto para votar.
- **Debe seguir las indicaciones del voto de manera EXACTA o es posible que no se cuente su voto.**
  - Por ejemplo, debe firmar el certificado que se adjunta a la solapa posterior del sobre después de sellarlo.
- **Para que su voto cuente, debe devolver** la boleta a la oficina de la Junta Electoral antes que cierren los lugares de votación el día de la elección.

### INSTRUCTIONS TO MAIL-IN VOTER

#### MARKING YOUR BALLOT:

1. Mark the ballot for the candidates of your choice.
2. Insert completed ballot in this envelope.
3. Seal the envelope. **(DO NOT DETACH THE CERTIFICATE)**

#### FILLING OUT THE CERTIFICATE:

Complete the certificate attached to the flap of this envelope and sign the certificate.

#### MAILING YOUR BALLOT:

1. Enclose the envelope with flap attached, in the outer return envelope.
2. Seal the outer envelope.
3. Mail to County Board of Elections as soon as possible.

**UNLESS THE BALLOT IS RECEIVED BY THE COUNTY BOARD OF ELECTIONS BEFORE THE CLOSING OF THE POLLS ON ELECTION DAY, IT CAN NOT BE COUNTED.**

*A PERSON MAY BE FINED AND IMPRISONED AND MAY ALSO LOSE THE RIGHT TO VOTE UNTIL RESTORED BY LAW if that person attempts to vote fraudulently by mail-in ballot, prevents the voting of a legal voter, certifies falsely any information, interferes with a person's secrecy of voting, tampers with ballots or election documents or helps another person to do so.*

### DO NOT DETACH

#### CERTIFICATE OF MAIL-IN VOTER

I, \_\_\_\_\_, whose  
(PRINT your name clearly)

home address is \_\_\_\_\_  
(street address or R.D. number)

\_\_\_\_\_, DO HEREBY CERTIFY,  
(municipality)

subject to the penalties for fraudulent voting, that I am the person who applied for the enclosed ballot. I MARKED AND SEALED THIS BALLOT AND CERTIFICATE IN SECRET. However, a family member may assist me in doing so.

\_\_\_\_\_  
(SIGNATURE of voter)

Any person providing assistance shall complete the following:

I do hereby certify that I am the person who provided assistance to this voter and declare that I will maintain the secrecy of this ballot.

\_\_\_\_\_  
(SIGNATURE of person providing assistance)

\_\_\_\_\_  
(address of person providing assistance)

\_\_\_\_\_  
(PRINTED name of person providing assistance)

E.C.128



**Solo puede votar UNA VEZ en cada elección.**



Si ya solicitó un **voto por correo**, **NO** debe votar en persona en esa elección.

# ¿Con qué funcionario de la elección me debo comunicar?



## Razones para comunicarse con su comisionado de inscripción:

- Para **inscribirse** para votar
- Para presentar un **cambio de nombre**
- Para presentar un **cambio de dirección**



## Razones para comunicarse con el secretario de su condado:

- Para obtener una **solicitud de votación por correo** y un **voto por correo**



## Razones para comunicarse con la junta electoral de su condado:

- Para cambiar el **partido** en el que está inscrito
- Para obtener **información acerca de las elecciones** en su condado
- Para informar si su lugar de votación le es **inaccesible** en su calidad de persona con una discapacidad
- Para informar si tiene **dificultades para obtener adaptaciones** o ayuda de los trabajadores electorales cuando vota



Puede encontrar una lista de comisionados de inscripción, secretarios del condado y juntas electorales del condado en:  
[http://www.state.nj.us/state/elections/loc\\_officials\\_doe.html](http://www.state.nj.us/state/elections/loc_officials_doe.html)

- También puede encontrar una lista de estos funcionarios en las siguientes páginas.



**Vivo en el condado de \_\_\_\_\_**

# Junta Electoral



## Razones para comunicarse con la junta electoral de su condado:

- Para cambiar el **partido** en el que está inscrito
- Para obtener **información acerca de las elecciones** en su condado
- Para informar si su lugar de votación le es **inaccesible** en su calidad de persona con una discapacidad
- Para informar si tiene **dificultades para obtener adaptaciones** o ayuda de los trabajadores electorales cuando vota

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Condado de Atlantic</b><br>Board of Elections<br>Historic Court House Complex<br>5903 Main Street<br>Mays Landing, NJ 08330<br>609-645-5878<br><a href="http://aclink.org/boardofelections/index.asp">http://aclink.org/boardofelections/index.asp</a>                                                             | <b>Condado de Bergen</b><br>Board of Elections<br>One Bergen County Plaza, Room 310<br>Hackensack, NJ 07601<br>201-336-6225<br><a href="http://www.co.bergen.nj.us/paboe/index.htm">www.co.bergen.nj.us/paboe/index.htm</a>                                                                         |
| <b>Condado de Burlington</b><br>Board of Elections<br>49 Rancocas Road<br>Room G-22, P.O. Box 6000<br>Mount Holly, NJ 08060<br>609-265-5062<br><a href="http://www.co.burlington.nj.us/Pages/viewdepartment.aspx?did=30">http://www.co.burlington.nj.us/Pages/viewdepartment.aspx?did=30</a>                          | <b>Condado de Camden</b><br>Board of Elections<br>6991 N. Park Drive<br>Suite 109<br>Pennsauken, NJ 08110<br>856-661-3600                                                                                                                                                                           |
| <b>Condado de Cape May</b><br>Board of Elections<br>10-12 W. Mechanic Street, P.O. Box 5000<br>Cape May Courthouse, NJ 08210<br>609-465-1050<br><a href="http://www.capemaycountygov.net/Cit-e-Access/webpage.cfm?TID=5&amp;TPID=545">http://www.capemaycountygov.net/Cit-e-Access/webpage.cfm?TID=5&amp;TPID=545</a> | <b>Condado de Cumberland</b><br>Board of Elections<br>555 Shiloh Pike<br>Bridgeton, NJ 08302<br>856-453-5801<br><a href="http://www.co.cumberland.nj.us/content/173/251/1901/957.aspx">http://www.co.cumberland.nj.us/content/173/251/1901/957.aspx</a>                                             |
| <b>Condado de Essex</b><br>Hall of Records<br>465 Dr. Martin Luther King Jr. Blvd.<br>4th Floor, Room 411<br>Newark, NJ 07102<br>973-621-5071                                                                                                                                                                         | <b>Condado de Gloucester</b><br>Board of Elections<br>P.O. Box 352<br>Woodbury, NJ 08096<br>856-384-4500<br><a href="http://www.co.gloucester.nj.us/government/departments/elections/boardofelections/cfm">http://www.co.gloucester.nj.us/government/departments/elections/boardofelections/cfm</a> |

# Junta Electoral

|                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Condado de Hudson</b><br>Board of Elections<br>Hudson County Plaza<br>257 Cornelison Avenue, 4th Floor<br>Jersey City, NJ 07302<br>201-369-3436                                                                                                                           | <b>Condado de Hunterdon</b><br>Board of Elections<br>71 Main Street , Bldg. 3A, 3rd Floor<br>P.O. Box 2900<br>Flemington, NJ 08822<br>908-788-1190<br><a href="http://www.co.hunterdon.nj.us/depts/elect/electbd.htm">http://www.co.hunterdon.nj.us/depts/elect/electbd.htm</a> |
| <b>Condado de Mercer</b><br>Board of Elections<br>640 S. Broad Street, P.O. Box 8068<br>Trenton, NJ 08650-0068<br>609-989-6522<br><a href="http://www.state.nj.us/counties/mercer/commissions/elections">http://www.state.nj.us/counties/mercer/commissions/elections</a>    | <b>Condado de Middlesex</b><br>Board of Elections<br>777 Jersey Avenue<br>New Brunswick, NJ 08901<br>732-745-3471<br><a href="http://www.co.middlesex.nj.us/elections/index.asp">http://www.co.middlesex.nj.us/elections/index.asp</a>                                          |
| <b>Condado de Monmouth</b><br>Board of Elections<br>300 Halls Mill Road<br>Freehold, NJ 07728<br>732-431-7150<br><a href="http://visitmonmouth.com/page.aspx?ID=897">http://visitmonmouth.com/page.aspx?ID=897</a>                                                           | <b>Condado de Morris</b><br>Board of Elections<br>Administrative Building, P.O. Box 900<br>Morristown, NJ 07963<br>973-285-8350<br><a href="http://www.morriselections.org/">http://www.morriselections.org/</a>                                                                |
| <b>Condado de Ocean</b><br>Board of Elections<br>129 Hooper Avenue, P.O. Box 2006<br>Toms River, NJ 08754<br>732-929-2167<br><a href="http://www.co.ocean.nj.us/electionboard/">http://www.co.ocean.nj.us/electionboard/</a>                                                 | <b>Condado de Passaic</b><br>Board of Elections<br>401 Grand Street, Room 123<br>Paterson, NJ 07503<br>973-881-4527<br><a href="http://passaiccountynj.org/Departments/window-elections.htm">http://passaiccountynj.org/Departments/window-elections.htm</a>                    |
| <b>Condado de Salem</b><br>Board of Elections<br>94 Market Street<br>Salem, NJ 08079<br>856-935-7510 ext. 8330<br><a href="http://www.salemcountynj.gov/cmssite/default.asp?contentID=731%20">http://www.salemcountynj.gov/cmssite/default.asp?contentID=731%20</a>          | <b>Condado de Somerset</b><br>Board of Elections<br>Grove Street, P.O. Box 3000<br>Somerville, NJ 08876<br>908-231-7084<br><a href="http://www.co.somerset.nj.us/elections/">http://www.co.somerset.nj.us/elections/</a>                                                        |
| <b>Condado de Sussex</b><br>Board of Elections<br>83 Spring Street, Suite 305<br>Newton, NJ 07860<br>973-579-0950<br><a href="http://www.sussex.nj.us/cit-e-access/webpage.cfm?TID=7&amp;TPID=1503">http://www.sussex.nj.us/cit-e-access/webpage.cfm?TID=7&amp;TPID=1503</a> | <b>Condado de Union</b><br>Board of Elections<br>271 North Broad Street<br>Elizabeth, NJ 07208<br>908-527-4123<br><a href="http://www.ucnj.org/electionboard">http://www.ucnj.org/electionboard</a>                                                                             |
| <b>Condado de Warren</b><br>Board of Elections<br>413 Second Street<br>Belvidere, NJ 07823<br>908-475-6313<br><a href="http://www.co.warren.nj.us/election.html">http://www.co.warren.nj.us/election.html</a>                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

# Comisionado de Inscripción



## Razones para comunicarse con su comisionado de inscripción:

- Para **inscribirse** para votar
- Para presentar un **cambio de nombre**
- Para presentar un **cambio de dirección**

|                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Condado de Atlantic</b><br>Superintendent of Elections<br>1333 Atlantic Ave. 4th Floor<br>Atlantic City, NJ 08401<br>(609) 343-2246<br><a href="http://www.aclink.org/elections/">http://www.aclink.org/elections/</a>                                                    | <b>Condado de Bergen</b><br>Elections<br>One Bergen County Plaza<br>Hackensack, NJ 07601<br>201-336-6100<br><a href="http://www.co.bergen.nj.us/elections/default.html">http://www.co.bergen.nj.us/elections/default.html</a>                                                                                 |
| <b>Condado de Burlington</b><br>Superintendent of Elections<br>755 Eayrestown Road<br>Mount Holly, NJ 08060<br>609-265-5111<br><a href="http://www.co.burlington.nj.us/Pages/ViewDepartment.aspx?did=64">http://www.co.burlington.nj.us/Pages/ViewDepartment.aspx?did=64</a> | <b>Condado de Camden</b><br>Superintendent of Elections<br>7250 Westfield Avenue<br>Pennsauken, NJ 08110<br>856-661-3555<br><a href="http://www.camdencounty.com/government/voter-information/superintendent-elections">http://www.camdencounty.com/government/voter-information/superintendent-elections</a> |
| <b>Condado de Cape May</b><br>10-12 W. Mechanic Street<br>Cape May Courthouse, NJ 08210<br>609-465-1050<br><a href="http://www.co.cape-may.nj.us/cit-e-access/webpage.cfm?TID=5&amp;TPID=801">http://www.co.cape-may.nj.us/cit-e-access/webpage.cfm?TID=5&amp;TPID=801</a>   | <b>Condado de Cumberland</b><br>555 Shiloh Pike<br>Bridgeton, NJ 08302<br>856-453-5801                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Condado de Essex</b><br>Superintendent of Elections<br>465 Dr. Martin Luther King, Jr. Boulevard<br>Newark, NJ 07102<br>973-621-5061                                                                                                                                      | <b>Condado de Gloucester</b><br>Superintendent of Elections<br>P.O. Box 352<br>Woodbury, NJ 08096<br>856-384-4500                                                                                                                                                                                             |
| <b>Condado de Hudson</b><br>Superintendent of Elections<br>257 Cornelison Avenue<br>Jersey City, NJ 07302<br>201-369-7740                                                                                                                                                    | <b>Condado de Hunterdon</b><br>71 Main Street<br>Flemington, NJ 08822-9952<br>908-788-1190                                                                                                                                                                                                                    |

# Comisionado de Inscripción

|                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Condado de Mercer</b><br>Superintendent of Elections<br>640 S. Broad Street<br>Trenton, NJ 08650<br>609-989-6750<br><a href="http://www.state.nj.us/counties/mercerc/departments/intendent/index.html">http://www.state.nj.us/counties/mercerc/departments/intendent/index.html</a> | <b>Condado de Middlesex</b><br>Commissioner of Registration<br>777 Jersey Avenue<br>New Brunswick, NJ 08901-3605<br>732-745-3471 |
| <b>Condado de Monmouth</b><br>Superintendent of Elections<br>300 Halls Mill Road<br>Freehold, NJ 07728<br>732-431-7785                                                                                                                                                                 | <b>Condado de Morris</b><br>Superintendent of Elections<br>PO Box 900<br>Morristown, NJ 07963-0900<br>973-285-6715               |
| <b>Condado de Ocean</b><br>Commissioner of Registration<br>129 Hooper Avenue<br>Toms River, NJ 08754-2006<br>732-929-2167                                                                                                                                                              | <b>Condado de Passaic</b><br>Superintendent of Elections<br>311 Pennsylvania Avenue<br>Paterson, NJ 07503<br>973-881-4515/4516   |
| <b>Condado de Salem</b><br>Commissioner of Registration<br>94 Market Street<br>Salem, NJ 08079-9856<br>856-935-7510 ext. 8330                                                                                                                                                          | <b>Condado de Somerset</b><br>Commissioner of Registration<br>20 Grove Street<br>Somerville, NJ 08876-1262<br>908-231-7084       |
| <b>Condado de Sussex</b><br>Commissioner of Registration<br>83 Spring Street<br>Newton, NJ 07860-2080<br>973-579-0950                                                                                                                                                                  | <b>Condado de Union</b><br>Commissioner of Registration<br>271 North Broad Street<br>Elizabeth, NJ 07208<br>908-527-4121         |
| <b>Condado de Warren</b><br>Commissioner of Registration<br>413 Second Street<br>Belvidere, NJ 07823<br>908-475-6313                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                  |

# Secretario del Condado



## Razones para comunicarse con el secretario de su condado:

- Para obtener una **solicitud de votación por correo** y un **voto por correo**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Condado de Atlantic</b><br>County Clerk<br>5901 Main Street<br>Mays Landing, NJ 08330-1797<br>609- 641-7867<br><a href="http://www.atlanticcountyclerk.org/">http://www.atlanticcountyclerk.org/</a>                                                                                                      | <b>Condado de Bergen</b><br>County Clerk<br>One Bergen County Plaza<br>Room 130<br>Hackensack, NJ 07601<br>201-336-7073<br><a href="http://www.co.bergen.nj.us/countyclerk/">http://www.co.bergen.nj.us/countyclerk/</a>                                                            |
| <b>Condado de Burlington</b><br>County Clerk<br>49 Rancocas Road<br>Mount Holly, NJ 08060-1397<br>609-265-5122<br><a href="http://www.co.burlington.nj.us/pages/viewdepartment.aspx?did=2">http://www.co.burlington.nj.us/pages/viewdepartment.aspx?did=2</a>                                                | <b>Condado de Camden</b><br>County Clerk<br>520 Market Street<br>P.O. Box 150<br>Camden, NJ 08101-0150<br>856-225-7219<br><a href="http://www.camdencounty.com/government/elected-officials/county-clerk">http://www.camdencounty.com/government/elected-officials/county-clerk</a> |
| <b>Condado de Cape May</b><br>County Clerk<br>7 N. Main Street, P.O. Box 5000<br>Cape May Courthouse, NJ 08210-5000<br>609-465-1013<br><a href="http://www.capemaycountygov.net/cit-e-access/webpage.cfm?tid=5&amp;tpid=417">http://www.capemaycountygov.net/cit-e-access/webpage.cfm?tid=5&amp;tpid=417</a> | <b>Condado de Cumberland</b><br>County Clerk<br>60 W. Broad Street<br>Bridgeton, NJ 08302-2665<br>856-453-4860<br><a href="http://www.co.cumberland.nj.us/content/173/2133/3337/3363.aspx">http://www.co.cumberland.nj.us/content/173/2133/3337/3363.aspx</a>                       |
| <b>Condado de Essex</b><br>County Clerk<br>P.O. Box 690<br>Newark, NJ 07101-0690<br>973-621-4921<br><a href="http://www.essexclerk.com/index.html">http://www.essexclerk.com/index.html</a>                                                                                                                  | <b>Condado de Gloucester</b><br>County Clerk<br>1 North Broad Street<br>Woodbury, NJ 08096-3327<br>856-853-3241<br><a href="http://www.co.gloucester.nj.us/depts/c/cclerk/default.asp">http://www.co.gloucester.nj.us/depts/c/cclerk/default.asp</a>                                |
| <b>Condado de Hudson</b><br>County Clerk<br>257 Cornelison Avenue<br>Jersey City, NJ 07302<br>201-369-3470<br><a href="http://www.hudsoncountyclerk.org/">http://www.hudsoncountyclerk.org/</a>                                                                                                              | <b>Condado de Hunterdon</b><br>County Clerk<br>71 Main Street<br>Flemington, NJ 08822-2900<br>908-788-1214<br><a href="http://www.co.hunterdon.nj.us/countyclerk.htm">http://www.co.hunterdon.nj.us/countyclerk.htm</a>                                                             |

# Secretario del Condado

|                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Condado de Mercer</b><br>County Clerk<br>209 S. Broad Street<br>Trenton, NJ 08650-0068<br>609-989-6998<br><a href="http://www.state.nj.us/counties/mercerofficials/clerk/index.html">http://www.state.nj.us/counties/mercerofficials/clerk/index.html</a> | <b>Condado de Middlesex</b><br>County Clerk<br>75 Bayard Street, 4th Floor<br>New Brunswick, NJ 08901-1110<br>732-745-3827<br><a href="http://www.co.middlesex.nj.us/countyclerk/index.asp">http://www.co.middlesex.nj.us/countyclerk/index.asp</a>       |
| <b>Condado de Monmouth</b><br>County Clerk<br>300 Halls Mill Road<br>Freehold, NJ 07728-1254<br>732-431-7790<br><a href="http://www.visitmonmouth.com/page.aspx?ID=125">http://www.visitmonmouth.com/page.aspx?ID=125</a>                                    | <b>Condado de Morris</b><br>County Clerk<br>P.O. Box 315 - Court Street<br>Morristown, NJ 07963-0315<br>973-285-6059<br><a href="http://www.morriscountyclerk.org/">http://www.morriscountyclerk.org/</a>                                                 |
| <b>Condado de Ocean</b><br>County Clerk<br>118 Washington Street<br>Toms River, NJ 08754-2191<br>732-929-2018<br><a href="http://www.oceancountyclerk.com/">http://www.oceancountyclerk.com/</a>                                                             | <b>Condado de Passaic</b><br>County Clerk<br>401 Grand Street<br>Paterson, NJ 07505<br>973-225-3632 ext. 500 o 501<br><a href="http://www.passaiccountynj.org/countyclerk/countyclerk.htm">http://www.passaiccountynj.org/countyclerk/countyclerk.htm</a> |
| <b>Condado de Salem</b><br>County Clerk<br>92 Market Street<br>Salem, NJ 08079-1913<br>856-935-7510 ext. 820<br><a href="http://salemcountyclerk.org/">http://salemcountyclerk.org/</a>                                                                      | <b>Condado de Somerset</b><br>County Clerk<br>20 Grove Street<br>P.O. Box 3000<br>Somerville, NJ 08876-1262<br>908-231-7013<br><a href="http://www.co.somerset.nj.us/clerk/">http://www.co.somerset.nj.us/clerk/</a>                                      |
| <b>Condado de Sussex</b><br>County Clerk<br>83 Spring Street<br>Newton, NJ 07860-2080<br>973-579-0900<br><a href="http://www.sussex.nj.us/">http://www.sussex.nj.us/</a>                                                                                     | <b>Condado de Union</b><br>County Clerk<br>2 Broad Street<br>Room 113<br>Elizabeth, NJ 07201-2299<br>908-527-4996/4997<br><a href="http://www.unioncountynj.org/ctyclerk/index.html">http://www.unioncountynj.org/ctyclerk/index.html</a>                 |
| <b>Condado de Warren</b><br>County Clerk<br>413 Second Street<br>Belvidere, NJ 07823-1500<br>908-475-6211<br><a href="http://www.co.warren.nj.us/CountyClerk/Index.html">http://www.co.warren.nj.us/CountyClerk/Index.html</a>                               |                                                                                                                                                                                                                                                           |

## This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.





Disability Rights New Jersey  
210 South Broad Street, 3rd Floor  
Trenton, New Jersey 08608

La organización Derechos para Personas con Discapacidades de Nueva Jersey (DRNJ) está ubicada en oficinas completamente accesibles y libres de obstáculos.

Puede comunicarse con DRNJ por teléfono al:

**(800) 922-7233**

(número gratuito solo en Nueva Jersey)

**O AL**

(609) 292-9742  
(609) 633-7106 (TTY)